

Europos Vadovų Tarybos pirmininko išvados

Europos Vadovų Taryba apsvarstė pridedamą dokumentą. Jam pritarė 27 Europos Vadovų Tarybos nariai, tačiau dėl su jo turiniu nesusijusių priežasčių bendras sutarimas dėl jo nebuvo pasiektas.

Neturėtų būti laikoma, kad nuorodos į Europos Vadovų Tarybą pridedame dokumente reiškia, kad tekstą oficialiai patvirtino Europos Vadovų Taryba, veikianti kaip institucija.

I. DARBO VIETOS, EKONOMIKOS AUGIMAS IR KONKURENCINGUMAS

1. Reformų darbotvarkė, kurios ėmėsi ES ir jos valstybės narės kilus 2008 m. krizei, duoda rezultatų. Ekonomikos augimas vėl fiksuojamas visose 28 valstybėse narėse, o perspektyva tiek euro zonoje, tiek visoje ES teikia vilčių. Nedarbo lygis, nors ir tebėra per aukštas, yra žemiausias nuo 2009 m., viešųjų finansų būklė gerėja, o investicijos, nors ir tebėra per mažos, didėja.
2. Tačiau vis dar esama netikrumo ir todėl svarbu užtikrinti atsigavimo tvarumą. Šiuo tikslu turi būti tęsiamos struktūrinės reformos, kuriomis siekiama modernizuoti mūsų ekonomiką, stiprinami viešieji finansai ir skatinamos investicijos, be kita ko, skubiai pratęsiant ir išplečiant Europos strateginių investicijų fondo veiklą, taip pat siekiant dėti ypatingas pastangas kovoti su nedarbu valstybėse narėse, kuriose jo lygis yra itin aukštas.
3. Primindama savo ankstesnes išvadas, Europos Vadovų Taryba pakartoja, kokia svarbi darbo vietoms, ekonomikos augimui ir konkurencingumui yra tinkamai veikianti bendroji rinka ir jos keturios laisvės. Ryžtingi veiksmai skaitmeninės darbotvarkės srityje leis pasinaudoti skaitmeninio amžiaus privalumais ir bus naudingi inovacijoms. Reikia veiksmingai įgyvendinti jau priimtus sprendimus ir pašalinti esamas spragas darant sparčią pažangą darbe prie pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, vadovaujantis 2016 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadomis ir 2016 m. gruodžio 13 d. bendra deklaracija dėl 2017 m. ES prioritetų teisėkūros srityje. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos sprendimą Veiksmingesnės maisto produktų tiekimo grandinės aukšto lygio forume spręsti dvejopos maisto produktų kokybės vidaus rinkoje klausimą. ES turi imtis konkrečių veiksmų, kad užtikrintų tvirtą ir konkurencingą pramoninę bazę, kaip nurodyta 2016 m. gruodžio mėn. išvados, visiškai veikiančią ir tarpusavyje sujungtą energijos rinką ir klestintį paslaugų sektorių. Visais atvejais bus naudinga stipresnė bendroji rinka. Todėl įvairių bendrosios rinkos strategijų užbaigimas ir įgyvendinimas iki 2018 m. tebėra mūsų bendras tikslas. Europos Vadovų Taryba birželio mėn. peržiūrės padarytą pažangą.

4. Prekyba tebėra vienas galingiausių ekonomikos augimo variklių, išlaikantis milijonus darbo vietų ir prisidedantis prie gerovės. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad Europos Parlamentas balsuodamas pritarė ES ir Kanados išsamiam ekonomikos ir prekybos susitarimui (IEPS), ir laukia jo neatidėliotino laikino taikymo. Tai yra aiškus signalas tokiu metu, kai vėl atsiranda protekcionistinių tendencijų. ES tebėra tvirtai įsipareigojusi vykdyti tvirtą prekybos politiką ir palaikyti atvirą ir taisyklėmis grindžiamą daugiašalę prekybos sistemą, kurioje pagrindinis vaidmuo tenka PPO. Kartu ES turi pasirūpinti tuo, kad ji turėtų modernizuotų, su PPO suderintų kovos su nesąžininga prekybos praktika ir rinkos iškreipymais priemonių. Europos Vadovų Taryba ragina šioje srityje skubiai priimti atitinkamus pasiūlymus. ES toliau aktyviai palaikys ryšius su tarptautiniais prekybos partneriais. Tai apima ryžtingą pažangą visose vykstančiose derybose dėl plataus užmojo ir subalansuotų laisvosios prekybos susitarimų, be kita ko, su MERCOSUR ir Meksika; labiausiai prie greito susitarimo priartėta derybose su Japonija. Prekybos santykiai su Kinija turėtų būti stiprinami remiantis bendru supratimu apie abipusę ir bendrą naudą. ES bus ypač budri pagrindinių standartų ir nediskriminavimo principo laikymosi ir propagavimo atžvilgiu.
5. Europos Vadovų Taryba pakartoja, kad reikia baigti kurti bankų sąjungą sumažinant ir pasidalijant finansų sektoriuje kylančią riziką, laikantis tinkamos tvarkos, kaip išdėstyta 2016 m. birželio 17 d. Tarybos išvadose. Ji primena, kad rengiant finansinių paslaugų bendrus rizikos ribojimo ir priežiūros standartus yra svarbus tarptautinis bendradarbiavimas.
6. Itin svarbu, kad ekonomikos augimo naudą pajustų visi piliečiai. Europos Vadovų Taryba laukia 2017 m. lapkričio 17 d. Geteborge įvyksiančio socialinio aukščiausiojo lygio susitikimo deramo darbo vietų ir ekonomikos augimo tema.
7. Europos Vadovų Taryba patvirtina metinės augimo apžvalgos prioritetines politikos sritis ir prašo valstybių narių jas atspindėti savo būsimose nacionalinėse reformų programose ir stabilumo ar konvergencijos programose. Be to, Europos Vadovų Taryba patvirtina Tarybos rekomendacijas dėl euro zonos ekonominės politikos projektą.

II. SAUGUMAS IR GYNYBA

8. Europos Vadovų Taryba pageidauja, kad ta dinamika, kuriai postūmį davė jos 2016 m. gruodžio mėn. išvados dėl išorės saugumo ir gynybos, būtų išlaikyta ir sustiprinta, vadovaujantis tose išvadose nustatytais parametrais. Dabartiniame tarptautiniame kontekste Europa privalo nuveikti daugiau, kad apsaugotų savo piliečius ir prisidėtų prie taikos bei stabilumo kaimyninėse šalyse bei už jų ribų, be kita ko, skirdama pakankamai papildomų išteklių, kartu atsižvelgdama į nacionalines aplinkybes ir teisinius įsipareigojimus. Šiuo atžvilgiu Europos Vadovų Taryba palankiai vertina kovo 6 d. Tarybos atliktą darbą – pateikta išsami dabartinės mūsų padėties visais šiais klausimais apžvalga (BSGP krizių valdymo struktūros, nuolatinis struktūrizuotas bendradarbiavimas, metinė suderinta peržiūra gynybos srityje, civilinių pajėgumų plėtojimas) ir parodyta tikra pažanga kai kuriose itin svarbiose srityse. Ji taip pat primena, kad reikia įgyvendinti bendrą pasiūlymų rinkinį dėl tvirtesnio bendradarbiavimo su NATO. Remiantis tuo postūmiu, tolesni veiksmai turi būti vykdomi net dar ryžtingiau ir sparčiau. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad 2017 m. birželio 9 d. Prahoje bus surengta aukšto lygio konferencija saugumo ir gynybos klausimais. Europos Vadovų Taryba šį klausimą vėl svarstys 2017 m. birželio mėn. ir pateiks tolesnes strategines gaires.
9. ES tebėra visapusiškai įsipareigojusi padėti valstybėms narėms užtikrinti vidaus saugumą ir kovoti su terorizmu. Pastaraisiais metais šioje srityje padarėme didelę pažangą, tačiau ir toliau susiduriame su precedento neturinčiais iššūkiais. Europos Vadovų Taryba ragina teisės aktų leidėjus ne vėliau kaip 2017 m. birželio mėn. susitarti dėl pasiūlymo dėl atvykimo ir išvykimo sistemos ir sparčiau nagrinėti pasiūlymą dėl Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos. Todėl itin svarbu tęsti atnaujintos 2015–2020 m. Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos įgyvendinimą; Europos Vadovų Taryba reguliariai svarstys šį klausimą. Kovo 11 d. minima Europos terorizmo aukų atminimo diena yra svarbus priminimas, kodėl ši tema yra tokia svarbi.

III. MIGRACIJA

10. Kaip nurodyta Maltos Ministro Pirmininko pranešime, daugelis operatyvinių priemonių, dėl kurių buvo nuspręsta 2017 m. vasario 3 d. Maltoje įvykusiame neformaliame susitikime, yra šiuo metu įgyvendinamos. Europos Vadovų Taryba pakartoja esanti pasiryžusi užtikrinti, kad būtų įgyvendinti visi Maltos deklaracijos elementai, ir visapusiškai remia Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės darbą, vykdomą glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija ir vyriausiąja įgaliotine. Ji taip pat remia veiksmus, kurių ėmėsi atskiros valstybės narės siekdamos remti Libijos valdžios institucijas, taip pat jos kaimynines šalis Šiaurės Afrikoje bei pietuose, joms stengiantis įveikti iššūkius neteisėtos migracijos srityje. Šiuo atžvilgiu Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras ir Tarptautinė migracijos organizacija yra svarbūs partneriai. ES ir toliau bus budri visuose svarbiausiuose migracijos maršrutuose, kad galėtų sparčiai reaguoti į pokyčius. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl atnaujinto veiksmų grąžinimo srityje plano, kurį pateikti paraginta Maltos deklaracijoje, ir pridėtą rekomendaciją valstybėms narėms ir prašo Tarybos skubiai juos išnagrinėti. Ji primena, kad reikia tęsti darbą, susijusį su įvairiais gerai veikiančiais ES readmisijos susitarimais su trečiosiomis valstybėmis.
11. Kalbant apie vidaus aspektą, veiksmingas atsakomybės ir solidarumo principų taikymas ir toliau tebėra bendras tikslas. Europos Vadovų Taryba ragina toliau dėti pastangas, kad būtų greitai įgyvendinti visi visapusiškos migracijos politikos, atsparios būsimoms krizėms, aspektai, be kita ko, kad šiuo metu Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės pirmininkavimo laikotarpiu būtų pasiektas bendras sutarimas dėl ES prieglobsčio politikos.
12. Europos Vadovų Taryba vėl nagrinės šiuos klausimus 2017 m. birželio mėn.

IV. VAKARŲ BALKANAI

13. Atsižvelgdama į vidaus ir išorės iššūkius, su kuriais susiduriama regione, Europos Vadovų Taryba aptarė pažeidžiamą padėtį Vakarų Balkanuose ir ją nuolat stebės. Ji pabrėžia, kad svarbu toliau vykdyti reformas, puoselėti gerus kaimyninius santykius ir tęsti įtraukaus regioninio bendradarbiavimo iniciatyvas. Ji dar kartą patvirtino savo tvirtą paramą Vakarų Balkanų europinei perspektyvai. Palankiai vertindama regiono valstybių padarytą pažangą, Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad ES tebėra įsipareigojusi ir toliau aktyviai veikia visais lygmenimis, siekdama teikti joms paramą vykdant į ES orientuotas reformas ir projektus.

V. KITI PUNKTAI

Europos prokuratūra

14. Po to, kai vadovaudamosi SESV 86 straipsnio 1 dalies antra pastraipa 17 valstybių narių perdavė Reglamento dėl Europos prokuratūros įsteigimo projektą Europos Vadovų Tarybai, Europos Vadovų Taryba apsvarstė projektą ir pažymėjo, kad yra tenkinama 86 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos pradžioje nustatyta sąlyga, – tokiu būdu atveriamas kelias galimai pradėti tvirtesnį bendradarbiavimą, vadovaujantis Sutarčių nuostatomis.

Europos Vadovų Tarybos pirmininko rinkimai

15. Europos Vadovų Taryba perrinko Donaldą TUSKĄ Europos Vadovų Tarybos pirmininku 2017 m. birželio 1 d. – 2019 m. lapkričio 30 d. laikotarpiui.
16. Europos Vadovų Taryba atkreipė dėmesį į Sutarties dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje Susitariančiųjų Šalių, kurių valiuta yra euro, valstybių ar vyriausybių vadovų sprendimą, kuriuo Donaldas TUSKAS perrenkamas euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo pirmininku 2017 m. birželio 1 d. – 2019 m. lapkričio 30 d. laikotarpiui.
17. Europos Vadovų Taryba nusprendė vėliau šiais metais vėl svarstyti aukšto rango pareigūnų skyrimo kitam instituciniam ciklui proceso, kriterijų ir pusiausvyros klausimus.